



Saint Peter Martyr

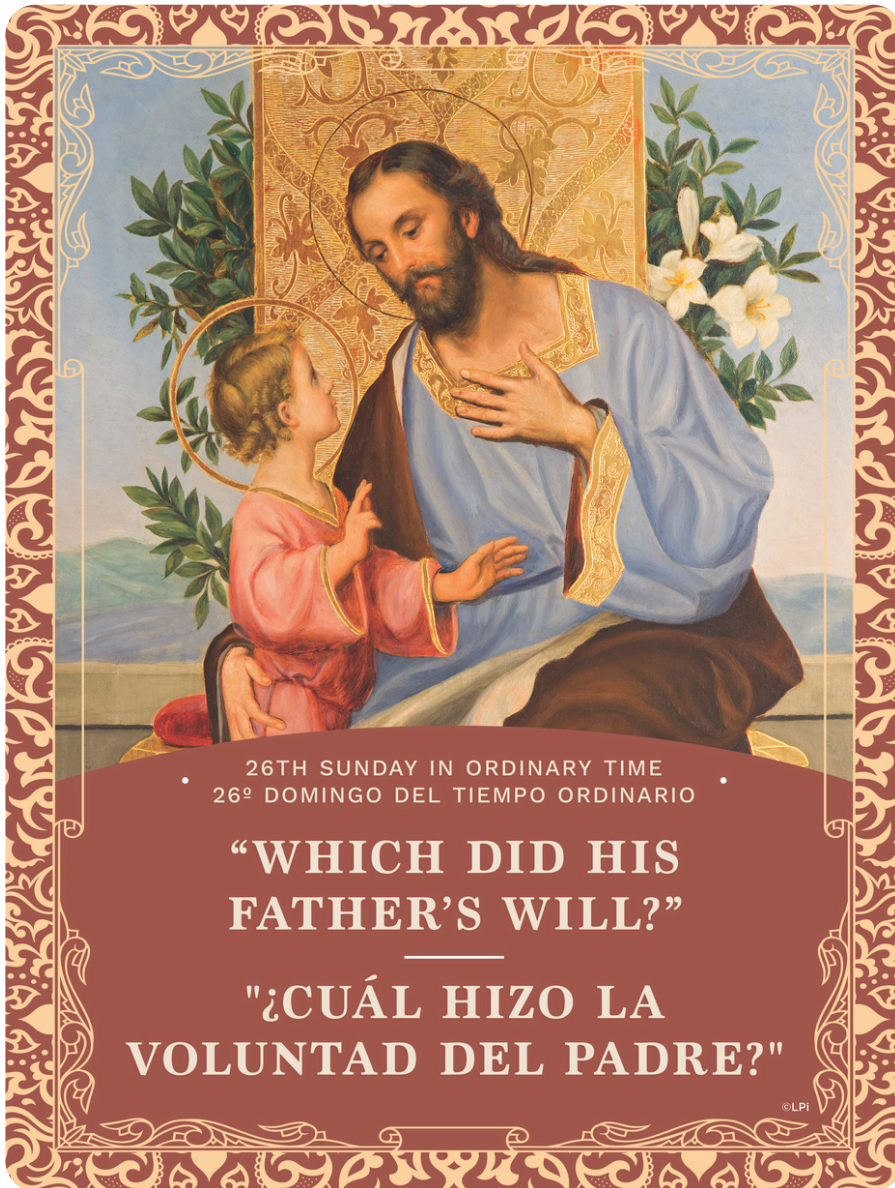
Catholic Church

San Pedro Mártir

Iglesia Católica

Sunday, September 27, 2026 / Domingo Septiembre 27, 2026

XXVI Liturgical Sunday in Ordinary Time / XXVI Domingo Litúrgico del Tiempo Ordinario



Mass Schedule

Horario de Misas

WEEKEND MASSES

MISAS DE FIN DE SEMANA

Saturday/Sábado:
7:00 PM (Español)

Sunday/Domingo:
7:00 AM (Español)
8:30 AM (English)
10:00 AM (Español)
12:00 PM (Español)
2:00 PM (Español)
7:00 PM (Español)

DAILY MASSES / MISAS DIARIAS

Monday thru Friday
Lunes a Viernes
8:00 AM

Parish Office Hours

Horario de Oficina

TUESDAY THRU FRIDAY
MARTES A VIERNES
10:00 am–7:00pm

SUNDAYS / DOMINGOS
10:00 am–4:00pm

740 Black Diamond St. Pittsburg, CA 94565 • (925)432-4771
Email: Stpetermartyr@yahoo.com • www.saintpetermartyr.org

WELCOME MESSAGE / MENSAJE DE BIENVENIDA

Bienvenidos a esta comunidad de fe donde podemos animarnos mutuamente en nuestro caminar espiritual.

Que tu tiempo en la iglesia sea un tiempo de aliento y fortaleza espiritual. Que podamos animarnos unos a otros en la fe y en el amor hacia Dios y hacia nuestro prójimo.

Recordemos siempre que somos parte de un cuerpo, cada uno con dones y talentos únicos pero todos necesarios para el buen funcionamiento del cuerpo de Cristo.

Welcome to this community of faith where we can encourage one another in our spiritual journey. May your time in church be a time of spiritual encouragement and strength. May we encourage one another in faith and in love for God and our neighbors. Let us always remember that we are part of one body, each with unique gifts and talents, but all necessary for the proper functioning of the body of Christ.



Our Parish Staff

Nuestro Personal Parroquial

Secretaries / Secretarias

Delmy Avelar & Georgina Cea

Bookkeeper/Contadora

Veronica Pulido Mendez

Pastoral Council Chairperson Concilio Pastoral

Vacant

Finance Council Chairperson Concilio Financiero

Juan Saavedra

Faith Formation Coordinator Coordinadora de Formación de Fe

Emma Ojeda
925-595-6930

Pastor / Pastor:

Rev. Jesús Nieto-Ruiz

Parochial Vicar/ Vicario:

Rev. Salvador Quiroz

PARISH SCHOOL / ESCUELA PARROQUIAL

425 West 4th Street, Pittsburg, CA 94565
(925)439-1014

Principal / Directora: Mrs. Katie Wilson

www.stpetermartyrschool.org



Apply Now!

stpetermartyrschool.org



Mass Intentions / Intenciones de Misa			
Saturday / Sábado, 09.26.26		Thursday / Jueves, 10.01.26	
7:00pm	José Omar Aguilar + (Cumpleaños)	8:00am	Maricarmen Saldana Villalobos +
Sunday / Domingo, 09.27.26		Friday / Viernes, 10.02.26	
7:00am	Lety Flores (Cumpleaños)	8:00am	Maricarmen Saldana Villalobos +
8:30am	Leo y Dora Romero +	Saturday / Sábado, 10.03.26	
10:00am	Familia Parroquial	7:00pm	Maricarmen Saldana Villalobos +
12:00pm	Socorro Jaqueline de la Cruz (Cumpleaños)	Sunday / Domingo, 10.04.26	
2:00pm	Miembros de María Auxiliadora	7:00am	Maricarmen Saldana Villalobos +
7:00pm	Fco. y Liduvina Prado (Aniv.) & Stephanie (Cumpleaños)	8:30am	Available
Monday / Lunes, 09.28.26		10:00am	Maricarmen Saldana Villalobos +
8:00am	Jovita, José y José L. Murillo +	12:00pm	Familia Parroquial
Tuesday / Martes, 09.29.26		2:00pm	María Garza González +
8:00am	Florentino Pulido +	7:00pm	Dolores Rivera Covarrubias +
Wednesday / Miércoles, 09.30.26			
8:00am	Maricarmen Saldana Villalobos +		

Stewardship / Corresponsabilidad

Week of Sept. 13, 2026 • Semana de Sept. 13, 2026

\$8,942.00

Thank you!

gracias!

Parish Financial Goal / Meta \$9,000.00

Percentage / Percentage: 99.43%

Second Collection / Segunda Colecta

\$3,543.00

**The Second Collection for next week will be for:
La segunda colecta de la proxima semana sera para:**

The Catholic Voice / La Voz Católica

**Adoration of the Blessed
Sacrament
& Reconciliations**

**Thursdays / Jueves
4:30pm-6:30pm**

**Exposicion del Santisimo
Sacramento
y Reconciliaciones**

Prayer & Readings / Oración y Lecturas

Readings/Lecturas	
Sunday / Domingo	
Ez 18:25-28/Ps 25:4-5, 6-7, 8-9/Phil 2:1-11 or 2:1-5/Mt 21:28-32	Iz 18, 25-28/Sal 24, 4-5. 6-7. 8-9/Flp 2, 1-11 o 2, 1-5/Mt 21, 28-32
Monday / Lunes	
Jb 1:6-22/Ps 17:1bcd, 2-3, 6-7/Lk 9:46-50	Jb 1, 6-22/Sal 16, 1. 2-3. 6-7/Lc 9, 46-50
Tuesday / Martes	
Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12ab/Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 4-5/Jn 1:47-51	Dn 7, 9-10. 13-14 o Ap 12, 7-12/Sal 137, 1-2. 2-3. 4-5/Jn 1, 47-51
Wednesday / Miercoles	
PJb 9:1-12, 14-16/Ps 88:10bc-11, 12-13, 14-15/Lk 9:57-62	Jb 9, 1-12. 14-16/Sal 87, 10-11. 12-13. 14-15/Lc 9, 57-62
Thursday / Jeyes	
Jb 19:21-27/Ps 27:7-8a, 8b-9abc, 13-14/Lk 10:1-12	Jb 19, 21-27/Sal 26, 7-8. 8-9. 13-14/Lc 10, 1-12
Friday / Viernes	
Jb 38:1, 12-21; 40:3-5/Ps 139:1-3, 7-8, 9-10, 13-14ab/Mt 18:1-5, 10	Jb 38, 1. 12-21; 40, 3-5/Sal 138, 1-3. 7-8. 9-10. 13-14/Mt 18, 1-5. 10
Saturday / Sabado	
Jb 42:1-3, 5-6, 12-17/Ps 119:66, 71, 75, 91, 125, 130/Lk 10:17-24	Jb 42, 1-3. 5-6. 12-17/Sal 118, 66. 71. 75. 91. 125. 130/Lc 10, 17-24
Sunday / Domingo	
Is 5:1-7/Ps 80:9 and 12, 13-14, 15-16, 19-20/Phil 4:6-9/Mt 21:33-43	Is 5, 1-7/Sal 79, 9 y 12. 13-14. 15-16. 19-20/Flp 4, 6-9/Mt 21, 33-43

The Sick / Los Enfermos

Manuel de J. Jauregui
Martha Cerda
Efrén López
Yanika García Wilson
Ana Lidia Arellano
Salvador González
Armando Garibay
Carolina Díaz Ríos
Leonor Gutiérrez
Cuca Quezada
Catalina Gutiérrez
Flavia Galván Márquez
Ernesto A. Martínez
Josefina Madrigal
Francisco y Elvia López
Cecilia Silva Rivera
Robyn Pulgarín Mancilla
María G. Bazán e Hija
Gabriel Ochoa
Hugo Rendon
Carolyn Ham Nelson
Ma. Guadalupe Valdivia
Fr. Salvador Macías
Fr. Fernando Rubio B.
José Morales
Alejandro Morales
Alondra L. González
Marlene Domínguez
Benito Jiménez Lepe
Manuel de J. Jauregui

Gladys González Vidal
Patsy Quezada
Remedios Hernández Díaz
Beatriz y Pedro González
Fr. Erick Moreno T.
Abel Jiménez Lepe
Doris y Miguel Hernández
Alicia León
Martha Rubalcava
Juana E. Caratachea
Paulina Martínez Díaz
Eliza González
Graciela López
Jovani Alfaro
Juan Cardona
David Moreno Gaytán
Guillermo Moreno Gaytán
Marisela Ibarra G.
María Muñoz
Javier García López
María del C. Ponce
Susana Rangel Vera
Guillermina Gallegos S.
Carolyn Ham Nelson
Amelia y Andrés Vélez
Erlinda Fonseca
Cesar Ayala
Josefina Ibon
Socorro y José Morales
Carmen Gurrola
Ruth Ornelas

AVISOS PARROQUIALES



Parish Announcements

1. Selecciona la foto con el código QR.
2. Toca el código con tu dedo por unos segundos para escanearlo.
3. Elige abrir el documento.
4. Revisa los documentos.



1. Select the photo with the QR code
2. Tap the code with your finger to scan it
3. Choose to open the document
4. Review documents

Gospel Meditation / Meditación del Evangelio

GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

September 27, 2026

Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time

Matthew 21:28-32

This Sunday, Jesus tells a short, uncomfortable story. A father asks two sons to go work in the vineyard. One says no, but later goes. The other says yes, but never shows up. It is a parable so simple, we almost miss how sharp it is. Jesus is clear about who it is for. This is not aimed at pagans or outsiders. It is aimed squarely at religious people, people who know the right words and sound obedient. Jesus is not condemning unbelief so much as disobedience. The polite hypocrisy that says the right things while quietly resisting the Father's will. St. John Chrysostom put it bluntly, "Not words, but deeds, are what God requires. Nothing so exasperates Him as insincere obedience, while nothing so delights Him as repentance."

Every disciple must face that mirror. Do I publicly profess faith in Christ while privately resisting what He asks of me? It is easy to say, I believe in God in my heart. But if faith never becomes action, it slowly becomes an illusion.

Jesus does not expose hypocrisy to shame us. He reveals it to heal us. He wants our hearts and our deeds to speak the same word, to let our yes truly mean yes. Like the second son who initially refused but afterwards changed his mind and went, Jesus invites us to step into the Father's will, however late, however imperfectly.

Challenge: Where are your public faith and private obedience divided? Where do you say, I will go, but never enter the vineyard? Go, get to work, even if it is late. The Father's vineyard is still open.

— Father John Muir

©LPi

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

(Gospel Meditations)

27 de septiembre de 2026

XXVI Domingo del Tiempo Ordinario

Mateo 21:28-32

Existe un dicho popular que dice: "Obras son amores y no buenas razones". También se suele decir: "No palabras, hechos". Estos dos dichos populares encajan muy bien con lo que el Evangelio nos presenta acerca de los dos hijos: uno obediente entre comillas y el otro desobediente. Muy diferentes los dos en lo referente a la que es la obediencia. Uno de ellos supo rectificar y, gracias a ello, pudo hacer lo que su padre le pedía. Es de sabios rectificar y enderezar el camino. Muchas veces, obedecer planes y proyectos que son buenos para nuestra vida implica ir contracorriente y hacer un gran esfuerzo para el bien de la familia y de la comunidad.

Esta parábola es una gran catequesis para nuestro tiempo. El Papa Francisco, de feliz memoria, la presentaba así: "El Evangelio de hoy cuestiona la forma de vivir la vida cristiana, que no está hecha de sueños y bonitas aspiraciones, sino de compromisos concretos, para abrirnos siempre a la voluntad de Dios y al amor de los hermanos. Pero incluso el compromiso concreto más pequeño no se puede realizar sin la gracia. La conversión es una gracia que debemos pedir siempre: 'Señor, dame la gracia de mejorar. Dame la gracia de ser un buen cristiano'" (27-09-2020). ¿Con cuál de los dos hijos te identificas? Dios sigue invitándonos a ir a trabajar a su viña; ojalá seamos leales y coloquemos en el centro de nuestra entrega la justicia y la paz.

©LPi

(PRACTICING) CATHOLIC / Practicando Católica

(P(PRACTICING) CATHOLIC - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

By Colleen Jurkiewicz Dorman

The God of Changed Minds

I wonder what was so important.

The man gave both his sons the same order: go out and work in the vineyard today. One son said yes. One refused.

The first son doesn't show up. The second son changes his mind and does what his father asked. I wonder what was so important, that it kept the first from fulfilling his word. I wonder what was so important, that it prevented the second from committing wholeheartedly.

I have an image in my head of the sun setting on the vineyard. The second son pauses for a moment to catch his breath while his father sits at the gate, anxiously scanning the horizon. "Any sign?" the son asks the father, who instead of answering drops his gaze into his lap.

With this parable, Jesus acknowledges that few of his disciples can anticipate a straight path to Heaven. Most of us are destined for a few bends in the road. Most of us will suffer failures of will and strength. We will become distracted. We will become preoccupied. We will doubt ourselves. There will be so many things that seem important, and it will take us too long to realize they aren't. Once we have, we may be too proud to change course.

The shadows grow long in the vineyard. Any moment and they will give way to darkness. With its dying breath, the sun illuminates the contours of a figure making his way toward the father and son. When the figure cries out, it is a voice they recognize. "Am I too late?"

We worship the God of second chances. The God of changed minds. The God of never-too-late.

©LPi

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

El Dios de los Cambios de Opinión

Me pregunto qué era tan importante.

El hombre dio la misma orden a sus dos hijos: salir a trabajar hoy en el viñedo. Uno de sus hijos dijo que sí. Uno se negó.

El primer hijo no aparece. El segundo hijo cambia de opinión y hace lo que su padre le pide. Me pregunto qué fue tan importante para que impidiera que el primero cumpliera su palabra. Me pregunto qué fue tan importante que impidió que el segundo se comprometiera de todo corazón.

Tengo una imagen en la cabeza del sol poniéndose en el viñedo. El segundo hijo se detiene un momento para recuperar el aliento mientras su padre se sienta en la puerta, escudriñando ansiosamente el horizonte. "¿Alguna señal?" pregunta el hijo al padre, que en vez de responder baja la mirada a su regazo.

Con esta parábola, Jesús reconoce que pocos de sus discípulos pueden anticipar un camino recto hacia el Cielo. La mayoría de nosotros estamos destinados a tomar unas cuantas curvas en el camino. La mayoría sufriremos fracasos de voluntad y fuerza. Nos distraeremos. Nos preocuparemos. Dudaremos de nosotros mismos. Habrá tantas cosas que parecen importantes, y nos llevará demasiado tiempo darnos cuenta de que no lo son. Una vez que lo hagamos, puede que seamos demasiado orgullosos para cambiar de rumbo.

Las sombras crecen largas en el viñedo. En cualquier momento darán paso a la oscuridad. Con su último aliento, el sol ilumina los contornos de una figura que se dirige hacia el padre y el hijo. Cuando la figura grita, es una voz que reconocen. "¿Llego demasiado tarde?"

Adoramos al Dios de las segundas oportunidades. El Dios de los cambios de opinión. El Dios del nunca es demasiado tarde.

©LPi

VIRTUES, EXPLAINED! –

CONNECT WITH TRADITION AND GROW YOUR FAITH

Equity

Mini Explanation — Great for social media or in your bulletin
The virtue of equity means attending to the letter of the law, but doing so using our God-given human faculties and the mercy required of a Christian. It's looking at the whole picture — especially the divinely crafted person at the center of it.

Equity, Explained!

Our God is just — but our God is also merciful. Practicing the virtue of equity means striving to imitate God in both these important aspects.

Governments draft legislation and authorities enforce laws in an attempt to create a system of rules and regulations that will ensure the common good. But we live in a fallen world, and there will never be a perfect justice system. Following one law will demand much more of one man than it does another, just the same as breaking one law will be easier for one woman than it is for another — and exacting punishment for the sake of punishment is never justice. The virtue of equity is practiced by those who attend to the letter of the law, but who do so using their God-given human faculties and the mercy required of a Christian. To practice equity is to look at the whole picture — especially the divinely crafted person at the center of it.

©LPi

VIRTUDES, ¡EXPLICADO! — CONÉCTATE CON LA TRADICIÓN Y CRECE EN TU FE

Equidad

Mini Explicación: ideal para las redes sociales o en su boletín

La virtud de la equidad significa atender la letra de la ley, pero hacerlo utilizando nuestras facultades humanas dadas por Dios y la misericordia requerida de un cristiano. Es ver el panorama completo — especialmente la persona divinamente creada en el centro de ella.

¡Equidad, Explicada!

Nuestro Dios es justo — pero nuestro Dios también es misericordioso. Practicar la virtud de la equidad significa esforzarse por imitar a Dios en ambos aspectos importantes.

Los gobiernos redactan leyes y las autoridades las hacen cumplir en un intento de crear un sistema de normas y regulaciones que garantice el bien común. Pero vivimos en un mundo caído, y nunca habrá un sistema de justicia perfecto. Seguir una ley exigirá mucho más a un hombre que a otro, igual que romper una ley será más fácil para una mujer que para otra — y castigar por castigar nunca es justicia.

La virtud de la equidad la practican quienes atienden la letra de la ley, pero lo hacen utilizando sus facultades humanas dadas por Dios y la misericordia requerida de un cristiano. Practicar la equidad es mirar el panorama completo — especialmente a la persona divinamente forjada en el centro de ella.

©LPi



Oración por el Otoño

Querido Dios,

A medida que cambia el tiempo, las aves migran y las flores, colores y nubes del otoño hacen su entrada, ¡Te damos gracias por el regalo de esta hermosa temporada! Ayúdanos a aprovechar esta temporada para acercarnos unos a otros y a Ti.

Amén.

©LPi